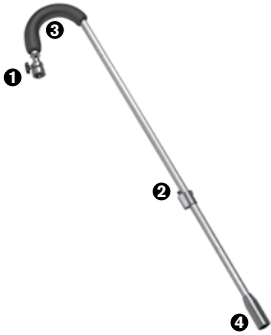


⚠ DANGER

ENGLISH | ANGLAIS | INGLÉS | INGLÊS



This torch is used with a flammable product. Failure to comply with these Warnings and Instructions may result in an explosion or fire that may cause property damage, serious personal injury or death.

Read and comply with the instructions and warnings in this manual and familiarize yourself with the torch before lighting and using. Review instructions and warnings periodically to maintain awareness. Do not try to operate before reading instructions.

Torches are to be used only with hand held gas cylinders specifically designated for use with torches.

⚠ WARNING

Materials used in the construction of this device may contain brass (which may contain lead), a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

Combustion by-products produced when using this device contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

- Take precautions not to heat fuel tank.
- Do not expose the torch or fuel to temperatures exceeding 120°F/49°C or prolonged sunlight.
- Never use torch in or around flammable fumes, liquids, or explosive materials.
- Never pierce fuel tank or expose torch to fire.
- Do not breathe gas, fumes, vapor or spray. If inhaled, remove affected person to fresh air.
- Avoid contact with eyes or skin. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. For skin contact, flush with large amounts of water.
- Do not modify torch in any way. Do not alter factory settings. Serious injury or death can result from adjusting factory settings or modifying factory fitted parts. Always use manufacturer recommended replacement parts.
- Keep torch out of reach of children and anyone who has not read instructions. Do not point torch towards face, other persons or flammable objects. Never attempt to use torch as a cigarette lighter
- Always wear eye protection and gloves when lighting and using the torch.
- To avoid risk of damage to torch, always protect torch from impact and never allow torch to drop onto floor or hard surfaces. Never use a torch that appears to be damaged. Do not attempt repairs.

**DO NOT DISCARD THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS | NE PAS JETER CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS
NO DESECHE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES | NÃO DESCARTE ESTES AVISOS E INSTRUÇÕES**

- Leak test connection to cylinder before use. Do not check for gas leaks with a match or open flame. Apply soapy water at cylinder connection. If bubbles appear disconnect cylinder.
- Do not use a leaking, damaged or malfunctioning torch. If torch is leaking, contact manufacturer or retailer.
- Do not attempt to light with match or cigarette lighter. Keep hand away from tip.
- Ignite torch away from face, hands, clothing, or other flammable material.
- Do not use for space heating.
- Always use the torch with the cylinder in the upright position. If tilted toward the horizontal position liquid fuel will reach the burn tip, generating a large yellow flame. Immediately return to the upright position and turn the knob off.
- Before heating a surface, check to make sure that heat will not be conducted to adjoining areas that may be combustible or become pressurized when heated. During use, check adjoining areas frequently for unintended heating.
- Work only in well-ventilated areas. Avoid the fumes from fluxes, lead-based paint, and all metal heating operations. Be careful to avoid fumes from plated and galvanized metal
- Ensure that torch is completely cool before storing. Always disconnect cylinder from torch for storage.
- Brick and concrete can crack and explode when subjected to high temperatures.
- Do not leave unattended.
- Be careful on bright sunny days or under windy conditions. Bright sunshine can make it difficult to see the flame, and wind can carry the flame or sparks to unintended areas.
- Make sure grip does not cover air holes before using.

ASSEMBLY

1. Use only with propane or MAP-Pro™ gas cylinders.
2. Turn valve control knob fully clockwise to OFF position.
3. Hold cylinder upright, and screw it into the valve until it is fully seated and hand tight.
4. Leak test connection to cylinder before use. Do not check for gas leaks with a match or open flame. Apply soapy water at cylinder connection. If bubbles appear disconnect cylinder.
5. Make sure the grip does not cover the air holes. If so, slide the grip away to expose the air holes prior to use.

**DO NOT DISCARD THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS | NE PAS JETER CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS
NO DESECHE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES | NÃO DESCARTE ESTES AVISOS E INSTRUÇÕES**

LIGHTING AND OPERATION

▲ CAUTION

Tipping the gas cylinder more than 60 degrees from its upright position may cause torch to flare. It is recommended to start working with a disposable hand torch cylinder at room temperature and to keep torch upright as much as possible.

1. Turn valve control knob (1) ¼ to ½ turn counterclockwise to open the valve.
2. Depress the ignition button (2) to light. If the torch does not light right away, depress the ignition button (2) again.
3. Once lit, turn control knob (1) fully counterclockwise. Do not force.

TO USE

1. Inspect torch before each use. Do not use if torch malfunctions or is damaged.
2. Hold torch by the handle (3) at the curved part of the tube.
3. Sweep burner tip (4) back and forth over target area, keeping the flame about 2" above the ground.
4. SHUT OFF TORCH BEFORE SETTING DOWN

TO SHUT OFF

1. Turn the valve control knob (1) fully clockwise to OFF position.
2. Wait for flame to extinguish.
3. Set torch down on non-combustible surface and let cool. Tip (4) will remain hot for several minutes after torch is shut off.

STORAGE

REMOVE CYLINDER FROM TORCH WHEN NOT IN USE

1. Make sure valve control knob (1) is closed by turning fully clockwise until it stops." Do not force.
2. When torch is cool, disconnect cylinder and store torch and cylinder separately and out of reach of children. Observe cautions on cylinder label.
3. Do not expose cylinders to temperatures in excess of 120°F.
4. Store cylinders in well ventilated areas.

**DO NOT DISCARD THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS | NE PAŞ JETER CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS
NO DESECHE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES | NÃO DESCARTE ESTES AVISOS E INSTRUÇÕES**

THREE-YEAR LIMITED WARRANTY

Bernzomatic warrants to the original purchaser that this product is free from defects in material and workmanship for three years from the date of purchase. This warranty is valid for all purchases of this product on or after June 1, 2016. This warranty does not apply to product that has been damaged as a result of improper maintenance, accident or other misuse, or which fails to operate due to normal wear and tear. This warranty is void if the product is repaired or modified in any way by anyone other than Bernzomatic.

Bernzomatic will repair the product if it proves to be defective in materials or workmanship. At the choice of Bernzomatic, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. The sole obligation of Bernzomatic and your exclusive remedy under this warranty are limited to such repair or replacement.

To make a claim under this Limited Three Year Warranty, contact any Bernzomatic retailer or contact Bernzomatic directly at 1-800-359-9678. A service representative will assist you. Please provide proof of date of purchase when making a claim.

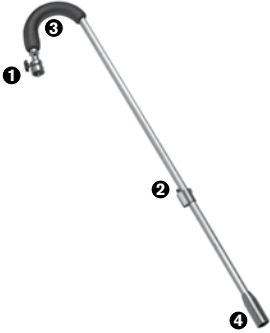
Bernzomatic makes no other warranties concerning the product, and limits any implied warranties to the length of this Limited Three Year Warranty. In no event shall Bernzomatic be liable for incidental or consequential damages. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

**DO NOT DISCARD THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS | NE PAŞ JETER CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS
NO DESECHE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES | NÃO DESCARTE ESTES AVISOS E INSTRUÇÕES**

⚠ DANGER

FRENCH | FRANÇAIS | FRANCÉS | FRANCÈS



Ce chalumeau est utilisé avec un produit inflammable. Le non-respect de ces avertissements et de ces instructions peut provoquer une explosion ou un incendie qui pourrait causer des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

Lire et suivre les instructions et les avertissements contenus dans ce guide et prendre le temps de se familiariser avec le chalumeau avant de l'allumer et de l'utiliser. Réviser régulièrement les instructions et les avertissements afin de se rappeler les procédures à suivre. Ne pas utiliser l'appareil avant d'avoir lu les instructions.

Les chalumeaux ne doivent être utilisés qu'avec des bouteilles à gaz portatives, expressément réservées aux chalumeaux.

⚠ AVERTISSEMENT

Les matières utilisées dans la fabrication de cet appareil peuvent contenir du laiton (lequel peut contenir du plomb), un métal reconnu par l'État de la Californie pour causer des anomalies congénitales ou avoir des effets néfastes sur la reproduction.

Les sous-produits de combustion générés par ce dispositif contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou avoir des effets néfastes sur la reproduction.

- Prendre toutes les mesures nécessaires pour éviter de chauffer le réservoir de combustible.
- Ne pas exposer le chalumeau ou le combustible à une température supérieure à 49 °C/120 °F ou à une exposition prolongée au soleil.
- Ne jamais utiliser le chalumeau en présence de vapeurs, de liquides inflammables, ou de matières explosives.
- Ne jamais percer le réservoir de combustible ou exposer le chalumeau aux flammes.
- Ne pas inhaler les gaz, les vapeurs ou les pulvérisations. En cas d'inhalation, déplacer la personne affectée à l'air frais.
- Éviter tout contact avec les yeux et la peau. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à grande eau et consulter un médecin. En cas de contact avec la peau, rincer à grande eau.
- Ne pas modifier le chalumeau de quelque manière que ce soit. Ne pas modifier les réglages d'origine. Des blessures graves, voire mortelles, risquent de survenir si l'on modifie les réglages d'origine ou les pièces montées en usine. Toujours utiliser les pièces de rechange recommandées par le fabricant.
- Garder le chalumeau hors de portée des enfants et de toute personne qui n'a pas lu les instructions. Ne pas orienter le chalumeau en direction du visage, d'autrui ou d'objets inflammables. Ne jamais tenter d'utiliser le chalumeau comme briquet pour allumer une cigarette.
- Toujours porter des lunettes de protection et des gants pour allumer et utiliser le chalumeau.

**DO NOT DISCARD THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS | NE PAS JETER CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS
NO DESECHE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES | NÃO DESCARTE ESTES AVISOS E INSTRUÇÕES**

- Pour éviter d'endommager le chalumeau, le protéger des chocs et ne jamais le laisser tomber sur le sol ou sur des surfaces dures. Ne jamais utiliser un chalumeau qui semble être endommagé. Ne pas tenter de réparer la bouteille.
- Vérifier l'étanchéité des raccords avant l'utilisation. Ne pas rechercher les fuites de gaz avec une allumette ou une flamme nue. Appliquer de l'eau savonneuse sur le raccord de la bouteille. Si des bulles apparaissent, détacher la bouteille.
- Ne pas utiliser le chalumeau s'il fuit, s'il est endommagé ou s'il fonctionne mal. Si le chalumeau fuit, communiquer avec le fabricant ou le vendeur.
- Ne pas essayer d'allumer le chalumeau avec une allumette ou un briquet. Garder la main à l'écart du bec.
- Allumer le chalumeau en l'éloignant du visage, des mains, des vêtements ou de toute matière inflammable.
- Ne pas utiliser comme un appareil de chauffage.
- Toujours utiliser le chalumeau avec la bouteille bien droite; si l'on incline la bouteille, le gaz liquide atteindra le bec, produisant une grande flamme jaune. Redresser alors immédiatement la bouteille et fermer le robinet.
- Avant de chauffer une surface, vérifier que la chaleur ne se communiquera pas aux surfaces adjacentes qui pourraient être combustibles ou se pressuriser lorsqu'elles sont chauffées. Pendant l'utilisation, vérifier fréquemment les surfaces adjacentes (chauffage imprévu).
- Travailler uniquement dans un endroit bien ventilé. Éviter les vapeurs de flux, de peinture à base de plomb et de tout métal chauffé. Veiller à éviter les vapeurs de cadmiage et de métaux galvanisés.
- S'assurer que le chalumeau a complètement refroidi avant de le ranger. Toujours détacher la bouteille du chalumeau avant le stockage.
- La brique et le béton exposés à une température élevée sont susceptibles de se fissurer et d'exploser.
- Ne pas laisser sans surveillance.
- Faire preuve de prudence à l'extérieur lors de journées ensoleillées ou par grand vent; il est plus difficile de voir la flamme en plein soleil, et le vent pourrait détourner la flamme ou les étincelles dans une direction imprévue.
- Avant utilisation, s'assurer que la main ne bouche pas les trous d'évent

ASSEMBLAGE

1. Utiliser uniquement avec des bouteilles de gaz propane ou MAP-Pro™.
2. Fermer à bloc le robinet dans le sens horaire (position Arrêt).
3. Tenir la bouteille droite tout en la vissant à bloc à la main sur le robinet.
4. Vérifier l'étanchéité des raccords avant l'utilisation. Ne pas rechercher les fuites de gaz avec une allumette ou une flamme nue. Appliquer de l'eau savonneuse sur le raccord de la bouteille. Si des bulles apparaissent, détacher la bouteille.
5. Regarder si la main bouche les trous d'évent : adopter alors une nouvelle prise pour mettre à découvert les trous d'évent.

**DO NOT DISCARD THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS | NE PAS JETER CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS
NO DESECHE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES | NÃO DESCARTE ESTES AVISOS E INSTRUÇÕES**

ALLUMAGE ET UTILISATION

▲ MISE EN GARDE

Incliner la bouteille de combustible à plus de 60° de la verticale pourrait causer un effet de torche. Il est recommandé de commencer à travailler avec une bouteille jetable à la température ambiante et de maintenir autant que possible le chalumeau à la verticale.

1. Tourner le robinet (1) de ¼ à ½ tour en sens antihoraire pour l'ouvrir.
2. Appuyer sur la gâchette (2) pour allumer le chalumeau. S'il ne s'allume pas sans délai, appuyer de nouveau sur la gâchette (2).
3. Une fois le chalumeau allumé, ouvrir le robinet (1) à bloc dans le sens antihoraire. Ne pas forcer.

MODE D'EMPLOI

1. Contrôler le chalumeau avant chaque utilisation. Ne plus l'utiliser s'il fonctionne mal ou s'il est endommagé.
2. Tenir le chalumeau par la poignée (3), soit à la partie incurvée du tube.
3. Balayer la zone cible avec le bec du brûleur (4), en gardant la flamme à environ 5 cm du sol.
4. ÉTEINDRE LE CHALUMEAU AVANT DE LE DÉPOSER.

EXTINCTION DU CHALUMEAU

1. Fermer à bloc le robinet (1) dans le sens horaire (position Arrêt).
2. Attendre l'extinction du chalumeau.
3. Déposer le chalumeau sur une surface non combustible et le laisser refroidir. Le bec (4) demeurera brûlant plusieurs minutes après l'extinction du chalumeau.

ENTREPOSAGE

ENLEVER LA BOUTEILLE DU CHALUMEAU LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ

1. Vérifier la fermeture à bloc du robinet (1) (tourner en sens horaire). Ne pas forcer.
2. Lorsque le chalumeau a refroidi, détacher la bouteille et entreposer le chalumeau et la bouteille séparément et hors de portée des enfants.
Suivre également les mises en garde de l'étiquette de la bouteille.
3. Ne pas exposer les bouteilles à une température supérieure à 49 °C (120 °F).
4. Stocker les bouteilles dans un endroit bien ventilé.

**DO NOT DISCARD THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS | NE PAS JETER CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS
NO DESECHE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES | NÃO DESCARTE ESTES AVISOS E INSTRUÇÕES**

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

Bernzomatic garantit à l'acheteur original que ce produit sera exempt de vice de matière et de fabrication pour une période de trois ans à compter de la date d'achat. Cette garantie est valide pour les achats de ce produit réalisés à compter du 1er juin 2016. Cette garantie ne s'applique pas aux produits endommagés par un entretien inapproprié, un accident, une mauvaise utilisation ou l'usure normale. Cette garantie est nulle et non avenue si le produit est réparé ou modifié de quelque manière que ce soit par une autre entité que Bernzomatic.

Bernzomatic réparera le produit s'il s'avère avoir un défaut de matière ou de fabrication. Bernzomatic se réserve le droit de fournir un produit de remplacement au lieu de réparer un produit défectueux. La seule obligation de Bernzomatic et votre recours exclusif en vertu de cette garantie se limitent à cette réparation ou à ce remplacement.

Pour toute réclamation au titre de cette garantie limitée de trois (3) ans, communiquez avec un détaillant Bernzomatic ou joignez directement Bernzomatic au 1-800-359-9678. Un représentant du service à la clientèle vous aidera à présenter votre demande. Veuillez fournir une preuve de la date d'achat lors de la réclamation.

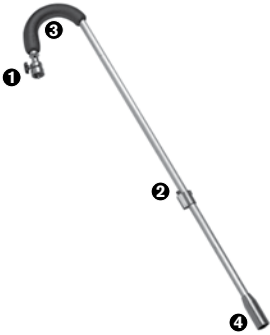
Bernzomatic ne fait aucune autre garantie concernant ce produit et limite toutes garanties tacites à la durée de cette garantie limitée de trois (3) ans. En aucun cas Bernzomatic ne sera responsable de dommages accessoires ou indirects. Certains États et certaines provinces interdisant de limiter la durée des garanties tacites ou d'exclure les dommages accessoires ou indirects, la limitation ou l'exclusion ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Cette garantie vous donne des droits précis reconnus par la loi; il se peut aussi que vous ayez d'autres droits en vertu de la législation en vigueur.

**DO NOT DISCARD THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS | NE PAS JETER CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS
NO DESECHE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES | NÃO DESCARTE ESTES AVISOS E INSTRUÇÕES**

⚠ PELIGRO

SPANISH | ESPAGNOL | ESPAÑOL | ESPANHOL



Este soplete se usa con un producto inflamable. Si no se cumplen estas advertencias e instrucciones, se puede producir una explosión o un incendio que pueden causar daños materiales, lesiones corporales graves o la muerte.

Lea y cumpla las instrucciones y advertencias en este manual, y familiarícese con el soplete antes de encenderlo y utilizarlo. Revise las instrucciones y advertencias periódicamente para tenerlas presente. No intente hacerlo funcionar antes de leer las instrucciones.

Los sopletes deben usarse únicamente con los cilindros de gas portátiles diseñados específicamente para su uso con sopletes..

⚠ AVERTISSEMENT

Los materiales utilizados en la construcción de este dispositivo pueden contener latón (que a su vez puede contener plomo), un producto químico que el estado de California ha determinado que produce defectos congénitos u otros daños al sistema reproductivo.

Los productos secundarios de la combustión que se producen al usar este dispositivo contienen productos químicos que el estado de California ha determinado que son cancerígenos o que producen defectos congénitos u otros daños al sistema reproductivo.

- Tome precauciones para no calentar el tanque de combustible.
- No exponga el soplete y el combustible a temperaturas superiores a 120 °F/49 °C o en forma prolongada a la luz del sol.
- Nunca use el soplete cerca o alrededor de vapores o líquidos inflamables o de materiales explosivos.
- Nunca perforo el tanque de combustible ni exponga el soplete al fuego.
- No aspire gases, humos, vapores ni pulverizaciones. Si se inhalan, lleve a la persona afectada a un lugar donde haya aire fresco.
- Evite el contacto con los ojos o la piel. En caso de que se produzca contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua y consulte a un médico. Si entra en contacto con la piel, enjuáguela con abundante agua.
- No modifique el soplete de ninguna manera. No modifique los ajustes de fábrica. Si modifica los ajustes de fábrica o las piezas instaladas en fábrica puede provocar lesiones corporales graves o la muerte. Siempre use las piezas de repuesto recomendadas por el fabricante.
- Mantenga el soplete lejos del alcance de los niños o de cualquier persona que no haya leído las instrucciones. No apunte el soplete hacia el rostro o hacia otras personas u objetos inflamables. Nunca intente usar el soplete como encendedor de cigarrillos.

**DO NOT DISCARD THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS | NE PAS JETER CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS
NO DESECHE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES | NÃO DESCARTE ESTES AVISOS E INSTRUÇÕES**

- Siempre use protección ocular y guantes cuando encienda y use el soplete.
- Para no dañar el soplete, protéjalo de los golpes y nunca permita que se caiga nunca al piso o sobre superficies duras. Nunca use un soplete que parezca estar dañado. No intente hacer reparaciones.
- Compruebe que no existan fugas en la conexión al cilindro antes de usar. No trate de detectar escapes de gas con un fósforo o llama abierta. Aplique agua jabonosa en la conexión del cilindro. Si aparecen burbujas, desconecte el cilindro.
- No use un soplete que tenga fugas, esté dañado o no funcione bien. Si el soplete tiene una fuga, póngase en contacto con el fabricante o el vendedor minorista.
- No intente encender con fósforos o un encendedor de cigarrillos. Mantenga la mano alejada de la punta.
- Al encender el soplete, manténgalo alejado del rostro, las manos, la vestimenta y otros materiales inflamables.
- No lo use para calentar espacios.
- Siempre use el soplete con el cilindro en posición vertical. Si se inclina hacia la posición horizontal, el combustible líquido alcanzará la punta de combustión, lo que generará una llama amarilla grande. Devuélvalo inmediatamente a la posición vertical y gire la perilla para apagarlo.
- Antes de calentar una superficie, compruebe que el calor no pase a áreas adyacentes que puedan ser combustibles o se presuricen al calentarse. Durante el uso, revise con frecuencia si hay calor no intencional en las áreas adyacentes.
- Trabaje solamente en áreas bien ventiladas. Evite los vapores de los fundentes, la pintura a base de plomo y todas las operaciones de calentamiento de metal. Tenga cuidado de evitar los vapores de metal chapado y galvanizado.
- Asegúrese de que el soplete esté completamente frío antes de guardarlo. Siempre desconecte el cilindro del soplete para guardarlo.
- Los ladrillos y el hormigón se pueden agrietar y explotar cuando se someten a altas temperaturas.
- No lo deje sin supervisión.
- Tenga cuidado en días soleados y brillantes o en condiciones de viento. El brillo del sol puede dificultar la visión de la llama y el viento puede desplazar la llama o chispas a áreas no deseadas.
- Asegúrese de que el agarre no cubra los orificios de aire de la cubierta antes de usar.

ARMADO

1. Use solo con cilindros de gas propano o MAP-Pro™.
2. Gire la perilla de control de la válvula completamente en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición OFF (Apagado).
3. Mantenga el cilindro en posición vertical y atorníllelo en la válvula hasta que esté completamente asentado y apretado con la mano.
4. Compruebe que no existan fugas en la conexión al cilindro antes de usar. No trate de detectar escapes de gas con un fósforo o llama abierta. Aplique agua jabonosa en la conexión del cilindro. Si aparecen burbujas, desconecte el cilindro.
5. Asegúrese de que el agarre no cubra los orificios de aire. De ser así, deslice el agarre para dejar expuestos los orificios de aire antes del uso.

**DO NOT DISCARD THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS | NE PAŞ JETER CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS
NO DESECHE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES | NÃO DESCARTE ESTES AVISOS E INSTRUÇÕES**

ENCENDIDO Y OPERACIÓN

▲ PRECAUCIÓN

Inclinar el cilindro de gas más de 60 grados desde su posición vertical puede hacer que el soplete estalle. Se recomienda comenzar a trabajar con un cilindro para soplete portátil desechable a temperatura ambiente y mantener la llama en posición vertical la mayor cantidad de tiempo posible.

1. Gire la perilla de control de la válvula (1) $\frac{1}{4}$ a $\frac{1}{2}$ vuelta en el sentido contrario al de las agujas del reloj para abrir la válvula.
2. Presione el botón de encendido (2) para encender. Si el soplete no se enciende de inmediato, presione nuevamente el botón de encendido (2).
3. Una vez encendido, gire la perilla de control (1) completamente en el sentido contrario al de las agujas del reloj. No lo fuerce.

PARA USAR

1. Inspeccione el soplete antes de cada uso. No use el soplete si no funciona bien o está dañado.
2. Sostenga el soplete por el mango (3) en la parte curva del tubo.
3. Mueva la punta del quemador (4) hacia adelante y hacia atrás en el área objetivo, y mantenga la llama aproximadamente a 5 mm (2 pulg.) del piso.
4. APAGUE EL SOPLETE ANTES DE DEJARLO ABAJO.

PARA APAGAR

1. Gire la perilla de control de la válvula (1) completamente en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición OFF.
2. Espere que la llama se apague.
3. Coloque el soplete en una superficie no combustible y permita que se enfríe. La punta (4) seguirá caliente por varios minutos después de apagar el soplete.

ALMACENAMIENTO

QUITE EL CILINDRO DEL SOPLETE CUANDO NO LO USE

1. Para asegurarse de que la perilla de control de la válvula (1) esté cerrada, gírela completamente en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga. No lo fuerce.
2. Cuando el soplete esté frío, desconecte el cilindro y almacene el soplete y el cilindro por separado y lejos del alcance de los niños. Observe las precauciones que se encuentran en la etiqueta del cilindro.
3. No exponga los cilindros a temperaturas mayores que 49 °C (120 °F).
4. Almacene los cilindros en áreas bien ventiladas.

**DO NOT DISCARD THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS | NE PAS JETER CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS
NO DESECHE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES | NÃO DESCARTE ESTES AVISOS E INSTRUÇÕES**



WORTHINGTON
INDUSTRIES

200 Old Wilson Bridge Road | Columbus, OH USA 43085
(866) 928-2657 | worthingtoncylinders.com | bernzomatic.com

08/19/16

GARANTÍA LIMITADA DE TRES AÑOS

Bernzomatic le garantiza al comprador original que este producto no tiene defectos en el material y la mano de obra durante tres años desde la fecha de compra. Esta garantía es válida para todas las compras de este producto a partir del 1 de junio de 2016. Esta garantía no cubre los productos dañados debido a un mantenimiento inadecuado, accidentes u otros usos indebidos, o que dejan de funcionar debido al desgaste normal. La garantía quedará nula si el producto fue reparado o modificado de alguna forma por alguien que no sea Bernzomatic.

Bernzomatic reparará el producto si se comprueba que presenta fallas de material o mano de obra. A opción de Bernzomatic, podrá proporcionarse un producto de reemplazo en lugar de reparar el producto defectuoso. La única obligación de Bernzomatic y su único recurso según esta garantía se limita a esta reparación o reemplazo.

Para realizar un reclamo bajo esta Garantía limitada de tres años, comuníquese con cualquier vendedor de Bernzomatic o directamente con Bernzomatic al 1-800-359-9678. Un representante de servicio lo ayudará. Sírvase proporcionar una prueba de la fecha de compra cuando efectúe el reclamo.

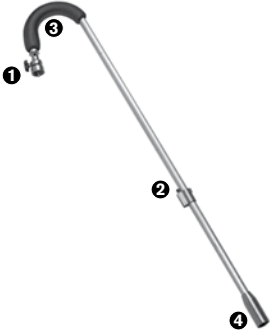
Bernzomatic no entrega otras garantías relacionadas con el producto y limita todas las garantías implícitas a la duración de esta Garantía limitada de tres años. Bernzomatic no será responsable en ningún caso por daños incidentales o indirectos. Algunos estados no permiten las limitaciones sobre la duración de las garantías implícitas o las exclusiones o limitaciones por daños incidentales o indirectos, por lo que es probable que la exclusión o limitación anterior no corresponda.

Esta garantía le entrega derechos legales específicos y también puede contar con otros derechos que varían entre estados.

**DO NOT DISCARD THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS | NE PAS JETER CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS
NO DESECHE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES | NÃO DESCARTE ESTES AVISOS E INSTRUÇÕES**

⚠ PELIGRO

PORTUGUESE | PORTUGAIS | PORTUGUÉS | PORTUGUÊS



Este maçarico é usado com um produto inflamável. Não seguir estas instruções e advertências pode provocar uma explosão ou incêndio que pode causar danos materiais, acidentes pessoais graves ou morte.

Leia e observe as instruções e advertências deste manual e familiarize-se com o maçarico antes de acendê-lo e usá-lo. Leia frequentemente as instruções e advertências para estar sempre a par das mesmas. Não tente operar o maçarico sem antes ler estas instruções.

Os maçaricos devem ser usados somente com cilindros portáteis de gás projetados especialmente para uso com maçaricos.

⚠ ADVERTÊNCIA

Os materiais usados na fabricação deste equipamento podem conter latão (que pode conter chumbo), um produto químico conhecido no Estado da Califórnia por causar defeitos congênitos ou outros prejuízos à reprodução.

Os produtos derivados do processo de combustão deste equipamento contêm produtos químicos que, como já é do conhecimento do Estado da Califórnia, causam câncer, defeitos congênitos ou outros danos à reprodução humana.

- Tome precauções para não aquecer o tanque de combustível.
- Não exponha o maçarico ou combustível a temperaturas que excedam 49 °C/120 °F ou à luz do sol de maneira prolongada.
- Nunca use o maçarico próximo a vapores, líquidos inflamáveis ou materiais explosivos.
- Nunca fure o tanque de combustível ou exponha o maçarico ao fogo.
- Não inale gás, fumaça, vapores ou borrifos. Se inalados, remova a pessoa afetada para uma área ao ar livre.
- Evite contato com os olhos ou a pele. No caso de contato com os olhos, enxágue imediatamente com bastante água e procure um médico. No caso de contato com a pele, lave com bastante água.
- Não modifique o maçarico de forma alguma. Não altere os ajustes de fábrica. Alterações nos ajustes de fábrica ou modificação das peças instaladas na fábrica pode causar acidente pessoal grave ou morte. Use sempre as peças de reposição recomendadas pelo fabricante.
- Mantenha o maçarico longe do alcance de crianças e de pessoas que não tenham lido as instruções de uso. Não aponte o maçarico em direção ao rosto, outras pessoas ou objetos inflamáveis. Nunca use o maçarico para acender cigarros.
- Use sempre proteção para os olhos e luvas quando estiver acendendo e usando o maçarico.
- Para evitar risco de dano ao maçarico, proteja sempre o maçarico de impacto e nunca o deixe cair no chão ou em superfícies duras. Nunca use um maçarico que aparente estar danificado. Não tente fazer reparos.

**DO NOT DISCARD THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS | NE PAS JETER CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS
NO DESECHE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES | NÃO DESCARTE ESTES AVISOS E INSTRUÇÕES**

- Teste se há vazamento na conexão ao cilindro antes do uso. Não verifique se há vazamentos com um fósforo ou uma chama descoberta. Aplique uma solução de água com sabão na conexão do cilindro. Se houver formação de bolhas, desconecte o cilindro.
- Não use o maçarico se ele estiver vazando, danificado ou funcionando incorretamente. Se o maçarico estiver vazando, entre em contato com o fabricante ou com o revendedor.
- Não tente acendê-lo com um fósforo ou isqueiro. Mantenha a mão longe da ponta.
- Acenda o maçarico distante do rosto, mãos, roupas e de outros materiais inflamáveis.
- Não use para aquecer ambientes.
- Sempre use o maçarico com o cilindro na posição vertical. Se ele for inclinado na posição horizontal, o combustível líquido alcançará o bico do queimador, gerando uma grande chama amarela. Recoloque-o imediatamente na vertical e gire o botão para a posição fechada.
- Antes de aquecer uma superfície, verifique se o calor não será conduzido para áreas vizinhas que possam ser combustíveis ou se tornarem pressurizadas quando aquecidas. Durante o uso, verifique as áreas vizinhas regularmente para evitar aquecimento não intencional.
- Trabalhe somente em áreas bem ventiladas. Evite os vapores de metais fundentes, pinturas à base de chumbo e todas as operações de aquecimento de metal. Evite fumaças de metal chapeado e galvanizado
- Certifique-se de que o maçarico esteja completamente frio antes de armazená-lo. Sempre desconecte o cilindro do maçarico para o armazenamento.
- Tijolos e concreto podem trincar e explodir quando expostos a altas temperaturas.
- Não deixe sem supervisão.
- Tenha cuidado em dias de muito sol ou ventania. Sol forte pode dificultar a visão da chama e o vento pode levar a chama ou faíscas até áreas indesejadas.
- Verifique se a empunhadura não cobre os orifícios de ventilação antes de usar.

MONTAGEM

1. Use apenas com cilindros de propano ou gás MAP-Pro™.
2. Gire o botão de controle da válvula totalmente no sentido horário para a posição DESLIGADO.
3. Segure o cilindro na posição vertical e rosqueie-o na válvula até que esteja totalmente assentado e aperte manualmente.
4. Teste se há vazamento na conexão ao cilindro antes do uso. Não verifique se há vazamentos com um fósforo ou uma chama descoberta. Aplique uma solução de água com sabão na conexão do cilindro. Se houver formação de bolhas, desconecte o cilindro.
5. Verifique se a empunhadura não cobre os orifícios de ar. Se sim, desloque a empunhadura para expor os orifícios de ar antes do uso.

**DO NOT DISCARD THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS | NE PAS JETER CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS
NO DESECHE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES | NÃO DESCARTE ESTES AVISOS E INSTRUÇÕES**

ACENDIMENTO E OPERAÇÃO

▲ CUIDADO

Inclinar o cilindro de gás mais do que 60 graus em relação à sua posição vertical pode causar labaredas. Recomenda-se começar a usar um cilindro portátil descartável na temperatura ambiente e manter a chama o mais vertical possível.

1. Gire o botão de controle da válvula (1) ¼ de volta a ½ volta no sentido anti-horário para abrir a válvula.
2. Aperte o botão de ignição (2) para acender. Se o maçarico não acender imediatamente, aperte o botão de ignição (2) novamente.
3. Assim que ele estiver aceso, gire o botão de controle (1) totalmente no sentido horário. Não force.

PARA USAR

1. Inspecione o maçarico antes de cada utilização. Não use se o maçarico estiver funcionando incorretamente ou estiver danificado.
2. Segure o maçarico pelo cabo (3) na parte curva do tubo.
3. Passe o bico do queimador (4) de um lado para o outro sobre a área desejada, mantendo a chama 5 mm (2 pol.) acima da superfície.
4. DESLIGUE O MAÇARICO ANTES DE COLOCÁ-LO NO CHÃO

PARA DESLIGAR

1. Gire o botão de controle da válvula (1) totalmente no sentido horário para a posição DESLIGADO.
2. Espere até a chama se apagar.
3. Coloque o maçarico em uma superfície não combustível e deixe esfriar. A ponta (4) continuará quente por vários minutos após desligar o maçarico..

ARMAZENAMENTO

REMOVA O CILINDRO DO MAÇARICO QUANDO NÃO ESTIVER EM USO

1. Verifique se o botão de controle da válvula (1) está na posição fechada girando-o totalmente em sentido horário até parar. Não force.
2. Quando estiver frio, desconecte o cilindro e guarde o maçarico e o cilindro separadamente, fora do alcance de crianças. Observe também os avisos no rótulo do cilindro.
3. Não exponha os cilindros a temperaturas acima de 49 °C (120 °F).
4. Armazene os cilindros em áreas bem ventiladas.

**DO NOT DISCARD THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS | NE PAS JETER CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS
NO DESECHE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES | NÃO DESCARTE ESTES AVISOS E INSTRUÇÕES**

GARANTIA LIMITADA DE TRÊS ANOS

A Bernzomatic garante ao comprador original que este produto não contém defeitos de materiais nem de fabricação por três anos a partir da data de compra. Essa garantia é válida para todas as compras realizadas em 1º de junho de 2016 ou após essa data. Essa garantia não cobre o produto que foi danificado como resultado de uso inadequado, acidente ou qualquer outro uso indevido, ou que tenha parado de funcionar devido a desgaste natural. Essa garantia será anulada se o produto for reparado ou modificado de alguma forma por qualquer pessoa que não pertença à Bernzomatic.

A Bernzomatic reparará o produto se for comprovado que há defeito de material ou de fabricação. A Bernzomatic reserva-se o direito de decidir se providenciará um produto substituto ou se reparará o produto defeituoso. A única obrigação da Bernzomatic e o único recurso do comprador nos termos desta garantia estão limitados a tal reparo ou substituição.

Para apresentar uma reclamação relativa à presente garantia limitada de três anos, entre em contato com qualquer revendedor Bernzomatic ou entre em contato diretamente com a Bernzomatic pelo número 1-800-359-9678. Nosso representante de atendimento vai ajudá-lo. Forneça a nota fiscal com a data da compra ao apresentar uma reclamação.

A Bernzomatic não oferece outras garantias no que se refere ao produto, e limita quaisquer garantias implícitas à vigência da presente garantia limitada de três anos. De forma alguma a Bernzomatic será responsável por danos acidentais ou consequentes. Alguns estados não permitem limitações quanto à vigência de garantias implícitas nem a exclusão ou limitação de danos acidentais ou consequentes, portanto a limitação supracitada pode não se aplicar a você.

Essa garantia lhe oferece direitos legais específicos, outros direitos podem ser aplicáveis a você dependendo do seu estado.

**DO NOT DISCARD THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS | NE PAS JETER CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS
NO DESECHE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES | NÃO DESCARTE ESTES AVISOS E INSTRUÇÕES**